

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1885/2006 НА КОМИСИЯТА

от 19 декември 2006 година

относно отваряне и предвиждане на мерки за управлението на тарифна квота на
Общността за 2007 г. за маниока, с произход от Тайланд

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на споразуменията, посочени в Списък СХЛ, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV. 6 от ГАТТ¹, и по-специално член 1, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) По време на многостранните търговски преговори в рамките на Световната търговска организация, Общността пое задължението да отвори тарифна квота, ограничена до 21 милиона тона продукти, включени в кодовете по КН 0714 10 10, 0714 10 91 и 0714 10 99, с произход от Тайланд, за период от четири години с мито, намалено до 6%. Тази квота трябва да бъде отворена и управлявана от Комисията.

(2) Необходимо е да се поддържа режим на управление, който да гарантира, че единствено продукти с произход от Тайланд могат да се внасят в рамките на квотата. Следователно, издаването на лицензия за внос следва да продължи да бъде обект на представяне на сертификат за износ, издадено от тайландските власти, въз основа на модела, нотифициран на Комисията от Тайланд.

(3) Тъй като вносът на пазара на Общността на засегнатите продукти обикновено се управлява на базата на календарна година, този режим следва да бъде запазен. Следователно трябва да бъде отворена квота за 2007 г.

(4) Вносът на продукти, включени в кодовете по КН 0714 10 10, 0714 10 91 и 0714 10 99, е обект на предоставяне на лицензия за внос в съответствие с Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти² и с Регламент (ЕО) № 1342/2003 на Комисията от 28 юли 2003 г. относно определяне на специални подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на зърнените култури и в сектора на ориза³.

(5) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които

¹ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

² ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1713/2006 (ОВ L 321, 21.11.2006 г., стр. 11).

³ ОВ L 189, 29.7.2003 г., стр. 12. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1713/2006.

се управляват чрез система на лицензии за внос⁴, се прилага по отношение на лицензии за внос за периодите на тарифна квота от 1 януари 2007 г. По-специално Регламент (ЕО) № 1301/2006 установява подробни правила за заявления за издаване на лицензии за внос, статута на заявителите и издаването на лицензии. Той ограничава периода на валидност на лицензиите за внос до последния ден от периода на тарифната квота и прилага без да се накърняват допълнителните условия или дерогации, установени със секторни регламенти.

(6) В светлината на натрупания опит и като се вземе предвид, че отстъпката на Общността предвижда общо количество в размер на 21 000 000 тона в продължение на четири години с годишен максимум в размер на 5 500 000 тона, препоръчително е да се поддържат мерки, които при определени условия или да улесняват пускането в свободно обръщение на количества от продукти, които превишават тези, вписани в лицензиите за внос, или да позволяват разликата между цифрата, дадена в лицензиите за внос и по-малката цифра, която отразява реално внесеното количество, да бъде пренесена в друга графа.

(7) С цел да се гарантира правилното прилагане на споразумението, е необходим режим за стриктни и систематични контролни проверки, които да отчитат информацията, подадена в тайландските сертификати за износ и процедурите на тайландските власти за издаване на сертификати за износ.

(8) В случаите, в които поисканите количества превишават наличните количества, следва да бъде предвиден механизъм за намаляване на количествата, за да не се превишава установения годишен максимум.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителен комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОТВАРЯНЕ НА КВОТАТА

Член 1

1. С настоящото се отваря тарифна квота за внос за 5 500 000 тона маниока, включена в кодовете по КН 0714 10 10, 0714 10 91 и 0714 10 99, с произход от Тайланд за периода 1 януари до 31 декември 2007 г.

С настоящото се фиксира приложимото мито на 6% *ad valorem*.

Серийният номер на квотата е 09.4008.

2. Продуктите, упоменати в параграф 1, се облагодетелстват от мерките, предвидени в настоящия регламент при условие, че се внасят с лицензии за внос, обект на представяне на сертификат за износ в Европейската общност, издадено от

⁴ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

„Департамента по външна търговия, Министерство на търговията, Правителството на Тайланд”, наричано по-долу „сертификат за износ”.

3. Прилагат се Регламенти (ЕО) № 1291/2000, 1342/2003 и 1301/2006, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

ГЛАВА II

СЕРТИФИКАТИ ЗА ИЗНОС

Член 2

1. Необходим е един оригинал и поне едно копие от сертификата за износ, попълнени по формуляра, образец от който е даден в приложение I.

Размерът на формуляра е приблизително 210 × 297 милиметра. Оригиналет се отпечата на бяла хартия по системата “гийош” в жълт цвят, която прави всяка една фалшификация с механични или химични средства на документа очевидна.

2. Сертификати за износ се попълват на английски език.

3. Оригиналет и копията на сертификата за износ се попълват с печатен шрифт или на ръка. В последния случай те трябва да бъдат попълнени с мастило и с главни печатни букви.

4. Всеки сертификат за износ носи предпечатен сериен номер; в горната част носи също номер на сертификата. Копията са със същите номера като оригинала.

Член 3

1. Сертификатите за износ са валидни 120 дни от датата на издаване. Датата на издаване на сертификата се включва в периода на валидност на сертификата.

За да бъде валиден сертификата, различните му раздели трябва да са правилно попълнени и надлежно заверени в съответствие с параграф 2. В раздел „shipped weight”, количеството трябва да бъде изписано с думи и с цифри.

2. Сертификатът за износ е надлежно заверен, ако е посочена дата на издаване и има печат на органа, който го издава, и подпис на упълномощеното лице или лица.

ГЛАВА III

ЛИЦЕНЗИИ ЗА ВНОС

Член 4

Заявления за издаване на лицензии за внос за продукти, включени в кодовете по КН 0714 10 10, 0714 10 91 и 0714 10 99, с произход от Тайланд се подават при компетентните власти на държавите-членки, придружени от оригинала на сертификата за износ.

Оригиналът на сертификата за износ се запазва от органа, който издава лицензията за внос. При все това, когато заявлението за издаване на лицензия за износ се отнася само за част от количеството, посочено в сертификата за износ, органът, който издава лицензията, отбелязва на оригинала количеството, за което е използвано, и след като е поставил печата си, го връща на засегнатата страна.

За издаването на лицензията за внос се взема предвид само количеството, посочено в „shipped weight” на сертификата за износ.

Член 5

Когато е констатирано, че реално разтоварените количества в случаите на дадена пратка са по-големи от общото количество, което фигурира в лицензията за внос или лицензиите, издадени за тази пратка, компетентните власти, които са издали лицензията за внос или засегнатите лицензии, по искане на вносителя, съобщават на Комисията по електронни средства случай по случай и възможно най-скоро номера или номерата на тайландските сертификати за износ, номера или номерата на лицензиите за внос, засегнатото излишно количество и името на товарния плавателен съд.

Комисията се свързва с тайландските власти, така че да бъдат съставени нови сертификати за износ.

Докато бъдат съставени новите сертификати, излишните количества не могат да се освобождават за пускане в свободно обръщение съгласно настоящия регламент, докато не бъдат представени нови лицензии за внос за засегнатите количества.

Новите лицензии за внос се издават по реда, установен в член 10.

Член 6

Въпреки третия параграф от член 5, където е констатирано, че реално разтоварените количества в случай на дадена пратка не превишават количествата, покрити от лицензията за внос или лицензиите, представени от повече 2%, компетентните власти на държавата-членка на пускане в свободно обръщение, по искане на вносителя, разрешават пускането в свободно обръщение на излишното количество срещу заплащане на мито с таван от 6% *ad valorem* и внасяне от вносителя на гаранция в размер, равен на разликата между митото, установено от Общата митническа тарифа и платеното мито.

Гаранцията се освобождава след представяне на компетентните власти на държавата-членка на пускане в свободно обръщение на допълнителна лицензия за внос за засегнатите количества. Гаранцията, посочена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 или член 8 от настоящия регламент, няма да се изисква за допълнителни лицензии.

Допълнителните лицензии за внос се издават по реда, установен в член 10 и при представяне на едно или повече нови сертификати за износ, издадени от тайландските власти.

Раздел 20 от допълнителни лицензии за внос съдържа едно от вписванията, дадени в приложение II.

С изключение при форсмажорни обстоятелства, гаранцията се задържа за количества, за които не е представена допълнителна лицензия за внос в рамките на четири месеца от датата на приемане на декларацията за пускане в свободно обръщение, посочена в първия параграф. И по-специално се задържа за количества, за които не е издадена допълнителна лицензия за внос, съгласно член 10, параграф 1.

След като компетентният орган впише количеството в допълнителна лицензия за внос и завери вписването, при освобождаването на предвидената в първия параграф гаранция лицензията се връща на органа, който я е издал по най-бързия възможен начин.

Член 7

Заявленията за лицензии за внос съгласно настоящия регламент могат да бъдат представяни във всички държави-членки, а издадените лицензии са валидни на цялата територия на Общността.

Четвъртото тире от първата алинея от член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 не се прилага по отношение на стоки, внесени съгласно настоящия регламент.

Член 8

Независимо от член 12 от Регламент (ЕО) № 1342/2003, гаранцията, свързана с предвидените в настоящия регламент лицензии за внос, е в размер на 5 EUR за тон.

Член 9

1. В раздел 8 от заявленията за лицензии за внос и от самите лицензии се маркира „Тайланд”.

2. Лицензиите за внос съдържат:

а) в раздел 24, едно от вписванията дадени в приложение III;

б) в раздел 20, следната информация:

(i) името на товарния плавателен съд, както е посочено в тайландския сертификат за износ;

(ii) номер и дата на тайландския сертификат за износ.

3. Лицензията за внос се приема в подкрепа на декларация за пускане в свободно обръщение, само ако е посочено, и по-специално чрез копие от товарителницата, представено от засегнатата страна, че продуктите, за които е поискано пускане в свободно обръщение, са транспортирани до Общността с плавателния съд, посочен в лицензията за внос.

4. Съгласно член 6 от настоящия регламент и въпреки член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, количеството, пуснато за свободно обръщение, не може да превишава това, посочено в раздели 17 и 18 на лицензията за внос. За тази цел в раздел 19 упоменатата лицензия се вписва цифрата 0.

Член 10

1. В случаите, в които заявленията за лицензии превишат количеството, установено в член 1, Комисията определя коефициент на предоставяне, който да се прилага за количествата, за които е подадено заявление, или решава да отхвърли заявленията.

2. Лицензиите за внос се издават на петия работен ден, следващ деня, в който е подадено заявлението, при условие че Комисията не е приела никаква мярка съгласно параграф 1.

3. В случаите, в които в съответствие с параграф 1, е фиксиран коефициент на предоставяне, заявления могат да бъдат оттеглени в срок до 10 работни дни от публикуването на този коефициент.

В случаите, в които заявленията бъдат оттеглени, лицензиите, издадени в съответствие с параграф 2, се връщат.

Когато се оттегля заявление, гаранцията се освобождава. Гаранцията се освобождава също и когато бъде отхвърлено заявление.

4. В случаите, в които условията, които определят издаването на лицензията за внос, не са спазени, ако е необходимо и след консултации с тайландските власти, Комисията може да приеме уместни мерки.

Член 11

Въпреки член 6 от Регламент (ЕО) № 1342/2003, последният ден от периода на валидност на лицензията за внос съответства на последния ден от периода на валидност на съответния сертификат за износ плюс 30 дни. Въпреки това, в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, този последен ден на валидност не може да бъде по-късно от 31 декември 2007 г.

Член 12

1. Държавите-членки могат да изпращат на Комисията всеки работен ден само чрез електронни средства, като използват формулярите, които са им предоставени от Комисията, и при условията, предвидени в компютърната система, установена от Комисията, следната информация:

а) количеството, за което се изисква всяка лицензия за внос, като където е уместно, е указано „допълнителна лицензия за внос”;

б) номер на представения сертификат за износ, както е посочено в горния раздел на сертификата;

в) дата на издаване на сертификата за износ;

г) общото количество, за което е издаден сертификата за износ.

2. Не по-късно от края на първите шест месеца на 2008 г. властите, които отговарят за издаването на лицензии за внос, изпращат на Комисията чрез електронни средства, съгласно условията, посочени в параграф 1, пълен списък с неизползваните количества, както е визирано на гърба на лицензиите за внос, името на товарния плавателен съд, номера на договора за транспортиране до Европейската общност и номерата на засегнатите сертификати за износ.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 13

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2006 година.

За Комисията:

**Mariann FISCHER
BOEL**

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

[please insert text and picture from the original, page L 364/61]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

- *На български език:* Допълнителна лицензия, член 6 от Регламент (ЕО) № 1885/2006,
- *На испански език:* Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) no 1885/2006,
- *На чешки език:* Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 1885/2006,
- *На датски език:* Supplerende licens, forordning (EF) nr. 1885/2006, artikel 6,
- *На немски език:* Zusätzliche Lizenz - Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1885/2006,
- *На естонски език:* Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 1885/2006 artikkel 6,
- *На гръцки език:* Συμπληρωματικό πιστοποιητικό - Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1885/2006,
- *На английски език:* Licence for additional quantity, article 6 of Regulation (EC) No 1885/2006,
- *На френски език:* Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 1885/2006, article 6,
- *На италиански език:* Titolo complementare, regolamento (CE) n. 1885/2006 articolo 6,
- *На латвийски език:* Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 1885/2006 6. pants,
- *На литовски език:* Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 1885/2006 6 straipsnio,
- *На унгарски език:* Kiegészítő engedély, 1885/2006/EK rendelet 6. cikk,
- *На нидерландски език:* Aanvullend certificaat - artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1885/2006,
- *На полски език:* Uzupełniająca pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 1885/2006 art. 6,
- *На португалски език:* Certificado complementar, artigo 6.o do Regulamento (CE) n.o 1885/2006,
- *На румънски език:* Licență pentru cantitatea excedentară, articolul 6 din Regulamentul nr. 1885/2006,
- *На словашки език:* Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 1885/2006,
- *На словенски език:* Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 1885/2006,

- *На фински език*: Lisätodistus, asetus (EY) N:o 1885/2006 6 artikla,

- *На шведски език*: Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 1885/2006.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

- *На български език:* Мита, ограничени до 6% *ad valorem* [Регламент (ЕО) № 1885/2006],
- *На испански език:* Derechos de aduana limitados al 6% *ad valorem* [Reglamento (CE) no 1885/2006],
- *На чешки език:* Clo limitované 6% *ad valorem* (nařízení (ES) č. 1885/2006),
- *На датски език:* Toldsatsen begrænses til 6% af værdien (forordning (EF) nr. 1885/2006),
- *На немски език:* Beschränkung des Zolls auf 6% des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 1885/2006),
- *На естонски език:* Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 1885/2006),
- *На гръцки език:* Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6% κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1885/2006],
- *На английски език:* Customs duties limited to 6% *ad valorem* (Regulation (EC) No 1885/2006),
- *На френски език:* Droits de douane limités á 6% *ad valorem* [règlement (CE) no 1885/2006],
- *На италиански език:* Dazi doganali limitati al 6% *ad valorem* [regolamento (CE) n. 1885/2006],
- *На латвийски език:* Muitas nodokļi nepārsniedz 6% *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 1885/2006),
- *На литовски език:* Muito mokestis neviršija 6% *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 1885/2006),
- *На унгарски език:* Mérsékelt, 6%-os értékvám (1885/2006/EK rendelet),
- *На нидерландски език:* Douanerechten beperkt tot 6% *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 1885/2006),
- *На полски език:* Należności celne ograniczone do 6% *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 1885/2006),
- *На португалски език:* Direitos aduaneiros limitados a 6% *ad valorem* [Reglamento (CE) n.o 1885/2006],
- *На румънски език:* Taxe vamale limitate la 6% *ad valorem* (Regulamentul (CE) nr. 1885/2006),

- *На словашки език:* Dovočné clo so stropom 6% *ad valorem* (Nariadenie (ES) č. 1885/2006),
- *На словенски език:* Omejitev carinskih dajatev na 6% *ad valorem* (Uredba (ES) št. 1885/2006),
- *На фински език:* Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 1885/2006),
- *На шведски език:* Tullsatsen begränsad till 6% av värdet (förordning (EG) nr 1885/2006).